

b. INSPECTION ET MESURE

• FLEXION D'AXE AVANT

1

NOTE:

Diviser la lecture indicatrice totale par 2 pour déterminer l'ovalisation réelle de l'axe.

2

	Standard	Limite d'utilisation
Flexion d'axe	0-0,05 mm	0,2 mm (Remplacer)

• FAUX-ROND DE ROUE AVANT

3

	Standard	Limite d'utilisation
Faux-rond facial	0-0,5 mm	2,0 mm (Remplacer)
Excentricité	0-0,5 mm	2,0 mm (Remplacer)

• LONGUEUR A VIDE DU RESSORT D'AMORTISSEUR AVANT

4

Standard	Limite d'utilisation
479,6 mm	470,6 mm (Remplacer)

• CLIQUETIS DE ROULEMENT DE ROUE

5 Remplacer

6

- S'il est cause de bruit, remplacer le roulement.
- Si le cliquetis est excessif, remplacer le roulement.

b. PRÜFUNG UND MESSUNG

• DURCHBIEGUNG DER VORDERACHSE

1

ZUR BEACHTUNG

Den Gesamtanzeigebereich durch 2 dividieren, um den tatsächlichen Schlag der Achse zu ermitteln.

2

Sollwert	Verschleißgrenze
Achsendurchbiegung 0 - 0,05 mm	0,2 mm (Auswechseln)

• SCHLAG DES VORDERRADES

3

	Sollwert	Verschleißgrenze
Unrundheit der Außenfläche	0-0,5 mm	2,0 mm (Auswechseln)
Außermittigkeit	0-0,5 mm	2,0 mm (Auswechseln)

• FREIE LÄNGE DER FEDER DES VORDEREN STOSSDÄMPFERS

4

Sollwert	Verschleißgrenze
479,6 mm	470,6 mm (Auswechseln)

• RADLAGERKLAPPERN

5 (Auswechseln)

6

- Das Lager auswechseln, falls es geräuschvoll ist.
- Das Lager auswechseln, falls zu starkes Klappern zu hören ist.

b. INSPECCION Y MEDICION

• FLEXION DEL EJE DELANTERO

1

NOTA:

Divida la lectura total del indicador por 2 para determinar la carrera real en el eje.

2

Normal	Límite de servicio
Flexión del eje 0-0,05 mm	0,2 mm (Reemplazar)

• DESVIACION DE LA RUEDA DELANTERA

3

	Normal	Límite de servicio
Desviación de la cara	0-0,5 mm	2,0 mm (Reemplazar)
Excentricidad	0-0,5 mm	2,0 mm (Reemplazar)

• LONGITUD LIBRE DEL RESORTE DEL AMORTIGUADOR DE CHOQUE DELANTERO

4

Normal	Límite de servicio
479,6 mm	470,6 mm (Reemplazar)

• GOLPETEO DEL COJINETE DE LA RUEDA

5 (Reemplazar)

6

- Reemplace el cojinete si es ruidoso.
- Reemplace el cojinete si hay golpeteo excesivo.